

SÓLLER

Biblioteca Provincial

PALMA

Franqueo concertado

SEMANARIO DE INFORMACION LOCAL

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCION Y ADMINISTRACION: calle de San Bartolomé n.º 17—SÓLLER (Baleares)



D. Francisco Cardell Vicens

falleció en Chemnitz (Alemania) el día 14 de Noviembre próximo pasado

A LA EDAD DE 53 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

(A. E. R. I. P.)

Sus atribulados: esposa, D.ª Catalina Vallés Arbona; hijos, D. Pedro y D.ª María; hijos políticos, D. Juan Sastre Colom y D.ª Irmgard Reichel; hermanos y hermanas; hermanos y hermanas políticos; sobrinos, primos y demás parientes, participan a sus amigos y conocidos esta sensible e irreparable pérdida y les suplican tengan presente al alma del finado en sus oraciones, lo que tendrá como un especial favor.

TEMAS ECONOMICOS

Ha comenzado la temporada naranjera

Hace cerca de tres cuartos de siglo, los naranjales valencianos eran muy reducidos. El negocio de exportación de esta fruta no había nacido. Los contados agricultores que tenían algún pequeño huerto no contaban más que con algunos mercados del interior. La naranja era una de tantas frutas que se daban en el rico vergel de Valencia. Allá por los años del 70 al 75, un exportador, inspirado poeta por cierto, premiado con la Flor Natural en los Juegos Florales del «Rat Penat», don José Aguirre Matioi, fué el iniciador de este comercio con Inglaterra, induciéndole a ello las impresiones de unos bohemios ingleses que al probar dicha fruta le manifestaron el gran éxito que ésta podría alcanzar en su país. Hizo la prueba la acreditada casa comercial de Sacristá, por mediación del Sr. Aguirre, y aquello fué un rotundo éxito.

A partir de aquel instante se inicia el negocio, que va tomando incremento y que luego se extiende a otras naciones, hasta alcanzar la grandísima importancia que hoy tiene y que sólo en la provincia de Valencia tiene como base una superficie de cultivo de 35.000 hectáreas, con un valor de 54 millones de pesetas. Esto sólo en la citada provincia, porque su vecina Castellón tiene también una producción inmensa.

No sólo estriba esta riqueza en el producto agrícola, sino también en todas las manipulaciones que exige su exportación. Arrancada la naranja del árbol, pasa a los almacenes de confección, donde se selecciona, se limpia, se mide, se empapa, y se encajona, siendo todas estas operaciones de la exclusiva competencia de la mujer, ya adiestrada en ellas. Consecuencia de estas manipulaciones es la

difusión de industrias, como la de la madera, serrería, fabricación de clavos y de papel, etc., y la necesidad de movilizar a una infinidad de gentes que viven a la sombra de este negocio, ya que, confeccionadas las cajas, hay que transportarlas a los puertos y luego embarcarlas con rumbo a su destino. No existe negocio en España como el naranjero, porque ninguno derrama tan extensamente sus beneficios como éste. Para Valencia es el más fundamental: agrícola y comercialmente asegura el pan de millares de familias durante todo el año. De Noviembre a Mayo la confección de cajas, en las zonas naranjeras, absorbe buena parte de su población; de Marzo a Octubre el cultivo de los huertos no deja brazos en descanso. Y aún hay que añadir, para aumentar el volumen de este negocio, la enorme cantidad de fertilizantes que necesita y el ácido cianhídrico que es preciso para limpiar los árboles de insectos. Por ello, cuando una crisis amenaza la producción naranjera, Valencia tiembla, porque aun aquellos que ningún contacto tienen con aquella producción, saben que si la naranja se vende hay dinero para todos, porque el dinero de esta fruta fecundiza otras industrias y contribuye a la holgura general.

La riqueza naranjera ha atravesado crisis muy hondas, a pesar de contar relativamente con pocos años de existencia. Las grandes plantaciones naranjeras, al calor de los primeros éxitos en Inglaterra, no comenzaron hasta fines del pasado siglo, incrementándose mucho más en los primeros años del presente, en que se desarrolló un verdadero furor por el naranjo. Muchas tierras de huerta convir-

tieron en naranjales, y todas las secanas que se pudieron dotar de agua, mediante aturramientos también. Causa verdadero asombro el esfuerzo humano hecho para trocar terrenos inasequibles a todo cultivo (mediante barrenos que arrancaron la piedra, y una labor pacientísima llevando la tierra) en frondosos huertos.

La guerra europea del año 1914 fué el primer golpe que recibió esta producción. La paralización completa del comercio exportador puso en grave aprieto a muchos agricultores. Tres años duró aquella ruinosísima situación. Algunos de aquéllos sucumbieron y arrancaron los árboles; la mayoría, pasando mil penas, pudieron sostenerlos. Con la paz, nuevamente tomó gran incremento este negocio. Hasta entonces toda la naranja era de la misma clase; sólo se conocían pequeñas partidas de una especialidad llamada de «sangre». Pero a partir de aquel momento, y con vistas a la competencia que se iniciaba con la llegada a los grandes mercados consumidores de la naranja de Palestina y Argelia, comenzaron a plantar «clases», que por lo selectas pudieran competir ventajosamente con las de otros países.

En los últimos años, antes de la conmoción marxista resintióse el negocio. Las excesivas plantaciones hechas en la región, los copiosos envíos a los mercados extranjeros de naranja de otras naciones, las restricciones a la importación por los principales países consumidores, produjeron en la riqueza naranjera la necesidad de una ordenación, porque sobraba fruta y se iniciaba el malestar entre cultivadores y comerciantes. Por primera vez quiso intervenir el Estado, promoviendo reuniones y asambleas, para que se le dieran soluciones. No se logró llegar a un acuerdo. Si alguna medida se adoptó fué funesta. El período que ocupó la cartera de Agricultura, durante el régimen republicano, Marcelino Domingo, fué cosa horrible. Aquel hombre que no

sabía nada de nada quiso intervenir hizo el más espantoso ridículo.

Lo que entonces no pudo hacerse se está realizando ahora. El problema era complejo. Por ello no es de extrañar que los primeros pasos hayan sido vacilantes. La Rama de la Naranja, organismo encargado de la exportación, tuvo que luchar en la primera temporada, o sea la del pasado año, con grandes dificultades, y reorganizada de nuevo con elementos productores y comerciantes, más solidamente constituida, ha conseguido ya gestionar con Alemania la adquisición de seis millones de cajas, y esto a tanto equivale como a valorar la producción, muy desmerecida a causa de la actual guerra. El año último fué malo para los cosecheros. De milagro sostienen sus huertos. Los rojos dejáronselos en la más completa ruina. Tuvieron que gastar cantidades para levantarlos y cuando creían próxima la recompensa a sus sudores, estalló la actual guerra.

Ha comenzado la temporada. Los cantos alegres de los cogedores llenan los huertos. En los almacenes de confección, centenares de muchachas acarician con sus manos las doradas pomos. Valencia sonríe con la esperanza de que este año el dinero de su cosecha predilecta sea savia fortalecedora de su vida industrial y mercantil, y sonrío también porque es diosa de un inmenso vergel y se siente orgullosa de sus inmensos naranjales, que cuando su dorado fruto no arranca fuertes vibraciones de color, perfuman de azahar sus dilatadas planicies.

T. LLORENTE FALCO.

(De Destino).

Se desea vender

una casa en la calle de San Jaime. Para informes, dirigirse a D. José Morell Casanovas - Aqueria del Conde.

Clasificación de las Cartillas de Racionamiento para el suministro de Pan

Conforme anunciamos en el pasado número, durante la presente semana han estado constituidas las Mesas para la Clasificación de las cartillas de Racionamiento a fin de disponer luego, con arreglo a las mismas, el suministro de pan, arreglamente a las posibilidades económicas de cada familia.

Según anunciamos, se han constituido en Sóller dos Mesas clasificadoras: una en el Hospicio y otra en las Casas Consistoriales, cuyas Mesas han estado integradas por el mismo personal que reseñamos, excepto en la de las Casas Consistoriales en que el Vocal Delegado de la Central Nacional Sindicalista ha sido D. Ramón Lizana Bover, en vez de don Jaime Coll Orell, conforme dijimos.

Las operaciones se han venido desarrollando con toda normalidad y, según se nos informa, es elevadísimo el contingente de personas que han presentado sus cartillas para su clasificación. Esto no obstante, es altamente conveniente que todos los cabezas de familia no olviden el cumplimiento de este requisito tan interesante para el régimen de subsistencias de sus familias y personas que con ellos viven, ya que en caso contrario perderían incluso el derecho del suministro de pan.

Por ello es que recordamos que el plazo para la presentación de sus cartillas termina precisamente esta misma tarde, a las siete de la noche, plazo que no admitirá demora.

Tiempo ventoso y borrascoso

Ya no puede pedirse una mayor exactitud en la realización de un pronóstico que la con que se está operando actualmente el calendario para las Islas Baleares que en el presente año consultamos. «Tiempo ventoso y borrascoso» pronosticó para el cuarto creciente de la Luna, que fué ayer, y estamos viendo que, en efecto, el que desde ayer reina en esta comarca, intensificado hoy todavía más, lo es en realidad.

Después de unos días grises y fríos, con relentes muy copiosos por las noches y escarchas en algunas que blanquearon tejados y plantas como si hubiera nevado, tuvimos ayer una temperatura algo más suave y desencadenóse el vendaval, que en la mañana de hoy se ha acentuado hasta llegar a ser furioso, y con la misma impetuosidad continúa soplando a la hora de cerrar la presente edición.

El temporal que reinó en el mar a últimos de la anterior semana y a principios de ésta, que en gran parte había amainado ya ha recrudecido con motivo del huracanado viento. En el arbolado de este valle es muy probable esté causando desgaje de ramas, como igualmente que por la merma de la actual cosecha de los frutos en la actualidad pendientes, sufran los terratenientes perjuicios de bastante consideración.

De los daños de que tengamos noticia informaremos a nuestros lectores—Dios mediante—en nuestra próxima edición.

La ración de pan

La Delegación Provincial de Abastecimientos y Transportes, ha facilitado la siguiente nota:

«En virtud de instrucciones recibidas de la Superioridad, la ración de pan que a partir de mañana, día 3, se dará en esta provincia, será de 150 gramos por persona y día.

Palma de Mallorca 2 de Diciembre de 1940. Firmado: Fermín Sanz Orrio.

Como continuación a mi orden del día de hoy, se hace saber que la venta del pan durante el mes actual se efectuará solamente los días impares, dándose para ella doble ración, a los siguientes precios:

- Pieza de 300 gramos 0'35 ptas.
- Pieza de 600 gramos 0'65 ptas.
- Pieza de 900 gramos 0'95 ptas.

Palma de Mallorca, 2 de Diciembre de 1940.—El Gobernador Civil, Fermín Sanz Orrio.

Del bombardeo de Marsella

Entre las nueve víctimas que causó figuran dos sollerenses

Por un recorte de un periódico que hemos recibido de Marsella nos hemos enterado con sentimiento de que a consecuencia del bombardeo de dicha populosa ciudad francesa por aviones británicos en la noche del 23 al 24 del próximo pasado mes de Noviembre resultaron nueve víctimas: cuatro muertos y cinco heridos. Entre estos últimos figuran la Sra. D.^a Antonia Bisbal, viuda de D. José Mayol, de 65 años de edad, y su hijo, D. Pedro Mayol Bisbal, de 44 años, establecidos comercialmente desde larga fecha en dicha población.

Los nombres de las demás—que continuamos por si alguno de ellos es conocido de quienes esta noticia lean—son: D.^a Teresa Suuro, viuda de Fouchet, de 58 años, natural de Le Soler (Pirineos Orientales).—D.^a María Foucade, de 47 años, natural de Tartas (Landes).—D.^a Antonia Carolina Valfre, de 59 años, esposa de Federicci, natural de Castiglione (Italia).—Y D.^a Adriana Escudier, de 35 años, esposa de Corriquer, natural de Marsella. Las cuatro, muertas.

Los heridos son: D. Mario Garriger, de 29 años, panadero.—El niño de 6 años Juan Carriger, hijo de éste.—D. Luciano Gillo, de 21 años, que resultó herido en los trabajos de salvamento.—Y los dos paisanos nuestros ya nombrados.

Fueron transportados éstos—según expresa el periódico cuyo fragmento tenemos a la vista—al Hospital de la Concepción, al que se trasladó el prefecto del departamento de Bocas del Ródano el domingo por la tarde para consolarles y animarles con su visita. Y el miércoles siguiente, día 27, se celebraron solemnes exequias en sufragio de los muertos, costeadas por el Municipio de Marsella, en el cementerio de San Pedro, donde se efectuó el sepelio.

Alexecrar nosotros esta inculcable agredida una población civil sin defensa, que es un atentado odioso al que nada justifica, pedimos a Dios para el alma de los fenecidos la Gloria eterna, y para los heridos un pronto y completo restablecimiento.

Reparto de comestibles

Por medio de un bando de la Alcaldía se ha notificado esta mañana al vecindario que el día de mañana, domingo, 8 del corriente, se repartirá en las tiendas de comestibles, con sujeción a las cartillas de racionamiento, arroz y garbanzos, con arreglo a las siguientes instrucciones:

Se facilitarán 600 gramos de arroz por persona inscrita, utilizando el cupón número 12 de la hoja en blanco marcada en rojo. Igualmente se despacharán 250 gramos de garbanzos por persona, mediante el cupón número 11 de la hoja blanca marcada en verde.

Durante uno de los primeros días de la próxima semana, que se anunciará oportunamente, se despacharán con iguales formalidades 150 gramos de azúcar y 500 gramos de alubias por persona.

En el citado bando se añade que la diferencia en más que arroja el reparto de arroz y azúcar, sobre repartos anteriores, procede de la cantidad en menos del último reparto, cuya diferencia se ha obtenido gracias a las gestiones realizadas por la Alcaldía con este objeto.

Interrogado por nosotros el Sr. Casasnovas acerca de la causa de esas diferencias, que motivaban la extrañeza del vecindario, nos ha aclarado eran debidas al aumento de población experimentado por nuestra ciudad con el establecimiento de la Base Naval, mientras en Palma se regían para la concesión de los cupos con el censo anterior. Finalmente se ha logrado sean éstos concedidos con el censo actual, por lo que es de suponer que en adelante no se produzcan nuevas diferencias.

El subsidio al Combatiente de Baleares

En el finido mes de Noviembre se ha distribuido en esta provincia la cantidad de 166.215 pesetas entre los 1.932 subsidiarios del Padrón ordinario, según la relación que ha publicado en el «Boletín Oficial» la Comisión Provincial de dicho Subsidio.

A Sóller ha correspondido por sus 32 subsidiarios la cantidad de 3.090 pesetas, y a Fornalutx por un subsidiario 60 pesetas.

La inauguración de las obras de reforma del casino «La Unión»

De la terminación de estas obras tienen nuestros lectores noticia, pues que de ella les informamos en nuestra crónica anterior, y la tienen también de la oportunidad e importancia de las mismas, que en anteriores gacetas habíamos indicado ya.

Para celebrar el acierto con que la actual Junta Directiva ha llevado a cabo la necesaria mejora de embellecer, consolidar e higienizar todavía más el edificio social, y la terminación de ésta a completa satisfacción de los socios y de los que a serlo aspiran, se ha organizado para mañana una sencilla fiesta, modesta e íntima, conforme ya el próximo pasado sábado indicamos.

Consistirá ésta en: Wermouth-Concierto, desde las once de la mañana a la una de la tarde; Concierto, por el Trio-Valls, de dos a cuatro de la tarde, y Baile de salón, para los socios y señoras y señoritas de sus familias respectivas, al anochecer, de cinco a ocho y media. Para que asistan a estas expansivas diversiones, llamémoslas familiares, han sido invitados los señores que de esta antigua sociedad recreativa forman parte, y es natural creer que, complacidos todos, a esta deferencia de la Dirección corresponderán haciendo acto de presencia, en compañía de sus esposas e hijas, a los indicados números del programa constitutivo de la simpática fiesta.

Queda sin efecto el aumento de cinco céntimos en el precio de los periódicos del domingo y lunes

El «Boletín Oficial del Estado» del día 30 de Diciembre, publicó una orden disponiendo que, a partir del primero de Diciembre próximo, quedaría sin efecto el aumento de cinco céntimos en el precio de venta de los periódicos del domingo por la mañana y tarde del lunes, establecido por otra orden del Ministerio del Interior de 9 de Junio de 1938.

Las nuevas monedas de cinco y diez céntimos

Se pondrán en circulación el 1.º de Enero

A partir del primero de Enero se pondrán en circulación las nuevas monedas de calderilla, a razón de un millón de pesetas diarias y en los términos autorizados por la ley correspondiente.

Para cubrir las atenciones de Administración de Justicia

Entre los diez y siete pueblos que forman el Partido Judicial de Palma ha efectuado el Ayuntamiento de la capital el reparto de la cantidad de 25.903'69 pesetas que corresponde satisfacer a los mismos para cubrir las atenciones de la Administración de Justicia durante el próximo ejercicio de 1941.

En dicho reparto figura esta ciudad con la suma de 1.191'37 pesetas, y con la de 90'62 pesetas el vecino pueblo de Fornalutx.

Toda la producción de patatas de esta isla queda intervenida

A partir de esta fecha, toda la producción de patatas de esta isla queda intervenida, haciéndose cargo de su distribución el «Servicio Comercial Sindical de la patata» (Calle Goded, núm. 36).

Todos los productores presentarán declaraciones juradas de las existencias que tengan almacenadas o que aún estén por extraer, teniendo que entregar las declaraciones por duplicado al Delegado Sindical de la localidad.

Para el traslado de la patata será necesaria guía de circulación, que será expedida por los Delegados Sindicales locales cuando haya de ser consignada al «Servicio Comercial Sindical de la patata», siendo éstas las únicas guías que pueden extender. Cuando sea otro el destinatario, será preciso obtener la guía correspondiente del «Servicio Comercial Sindical de la patata».

Por Dios, por España y por la Revolución Nacional Sindicalista. Palma, 4 de diciembre de 1940.

Delegación Provincial del Sindicato Nacional del olivo

Con el fin de cumplimentar el artículo 17 de la Orden de la Presidencia del Gobierno de fecha 9 de noviembre último, se ordena que todos los tenedores de aceite de oliva u orujo presentarán por triplicado y en el plazo de cinco días, a contar de esta fecha, ante la Delegación Local de C. N. S. declaración jurada de sus existencias, especificando las que se reservan para su consumo y la disponible para la venta.

Las declaraciones se presentarán en kilos, ante la Delegación Local de C. N. S. del término municipal en que se encuentra el aceite (especificando el sitio o sitios donde esté almacenado), la que devolverá al declarante uno de los ejemplares debidamente sellado.

Los productores de aceite de oliva podrán reservarse las cantidades que necesiten para el consumo de sus familiares y obreros a razón de 25 kgs. por año y persona que tengan a su cargo u obreros que empleen en sus explotaciones agrícolas.

Por Dios, España y su Revolución Nacional Sindicalista.

Palma a 6 de Diciembre de 1940. Habiéndose constituido la Delegación Provincial del Sindicato Nacional del Olivo, quedan anuladas todas las guías de circulación de aceite expedidas con anterioridad a esta fecha, debiendo solicitarse en lo sucesivo de esta Delegación, según las normas que se dictarán.

Por Dios, España y su Revolución Nacional Sindicalista.

Palma 6 Diciembre 1940.—El Delegado Provincial, Felipe Fuster.—V.º B.º—El Delegado Sindical Provincial.—P. S., Jaime Rotger.

Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

Subsidio de Vejez

Relación de las obreras declaradas subsidiadas de vejez que pueden pasar por las oficinas de la Sucursal en Sóller de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, para hacerles efectivas las mensualidades vencidas:

D.^a Magdalena Trías Casasnovas.

Nuestro colaborador Ángel Dotor

A los muchos títulos que ya ostenta nuestro distinguido amigo y asiduo colaborador el ilustre escritor don Angel Dotor, entre los que se cuenta el de Miembro de la Real Academia Hispano Americana de Ciencias y Artes, tiene que añadir los dos que recientemente le han sido conferidos por su labor cada día más intensa en la prensa, especialmente en la americana, donde colabora en unos ochenta periódicos y en la cual exalta con entusiasmo de verdadero patriota las glorias españolas y el significado de la nueva era abierta por el triunfo de nuestra Cruzada, que trajo la reintegración de las esencias inmortalss de la España eterna.

Uno de los dos nuevos títulos es el de Miembro del Centro de Estudios literarios de la Universidad de Guayaquil (Ecuador), que fundó hace cinco años el hoy Presidente de aquella República hermana, Dr. don Carlos A. Arroyo del Río, y que dirige la eminente escritora doña Rosa Borja de Icaza, siendo su secretario el célebre polígrafo Dr. don Modesto Chávez Franco, y es uno de los Institutos culturales, a modo de Academia Nacional, más famosos de América.

El otro nombramiento es de Socio de número de la naciente Asociación Cultural Hispano Americana, fundada este mismo año en Madrid, bajo la presidencia del ilustre hombre de letras y diplomático don Daniel García Mansilla, ex-embajador de la Argentina en España y cuya labor en pro de la Causa Nacional durante nuestra guerra liberadora jamás se podrá olvidar. Con dicho señor, forman la Junta de Patronato de la Asociación el Ministro de Asuntos Exteriores, los generales Moscardó y Millán Astray, Pilar Primo de Rivera y otras ilustres personalidades.

Sinceramente nos llenan de la más profunda satisfacción estas distinciones de que ha sido últimamente objeto el señor Dotor, al que enviamos nuestra más cordial felicitación.

CRONICA LOCAL

La hora de salida del SOLLER

A las doce se cierra la edición

A partir del presente número, y conforme anunciamos en nuestra anterior edición, empezamos a poner en práctica nuestra antigua aspiración de cerrar la edición de este periódico a las doce de la mañana del sábado.

Este deseo, tan lógico y oportuno en estas circunstancias, siempre ha tropezado con múltiples y a veces invencibles inconvenientes, que cada vez que hemos pretendido realizarlo han hecho malograr nuestro propósito. Pero la misma necesidad obliga, y el establecimiento del nuevo horario de venta para el comercio, que dispone el cierre a las siete de la tarde, poco después de la hora en que acostumbrábamos salir de ordinario, nos ha impulsado a adelantar en adelante la hora de salida de este periódico.

Hoy, la presente edición ha sido cerrada rigurosamente al mediodía. Quizás por este motivo resulte algo incompleta. Tal vez falte alguna información, alguna gaceta que debió ser incluida. Pero a pesar de ello cerramos y nos disponemos a ser rigurosos con nosotros mismos, mientras lectores y redactores nos iremos acostumbrando y adaptando al nuevo horario establecido.

El nuevo racionamiento de pan no regirá hasta primero de año

En la Comisión de Abastecimientos ha facilitado una nota dando nuevas instrucciones para la clasificación de las cartillas con miras al racionamiento del pan. Entre otras cosas, se advierte que la clasificación de cartillas, que se hace en el momento actual, no surtirá efecto para el racionamiento del pan hasta el día 1.º de enero próximo.

Cámara de Comercio

Convenio Hispano-Alemán

Por conducto del Consejo Superior de las Cámaras de Comercio ha recibido la de Palma copia de la Circular de 6 del corriente que el Instituto Español de Moneda Extranjera ha cursado a la Banca, referente al convenio Hispano Alemán, como ampliación de las instrucciones que con respecto al Convenio de referencia ha cursado, de acuerdo con las autoridades competentes de Alemania, estableciéndose requisitos acerca de la liquidación de atrasos y cuenta de capitales, cuyo texto literal obra en las Oficinas de la Cámara a disposición de los interesados en su consulta.

El precio de la leche

Por disposición del señor Gobernador, a partir de hoy, día 7 de Diciembre, el precio máximo autorizado para la venta de la leche es el siguiente:

Precio neto al ganadero, 0'95 ptas. litro.
 Precio al público: 1'10 ptas. litro; 0'55 pesetas medio litro y 0'30 ptas. cuarto de litro.
 Todos los gastos de transportes municipales, etc. son a cargo del expendedor.

El precio de la harina de algarroba

Por el Sr. Gobernador Civil de esta Provincia se ha fijado el precio de la harina de algarroba al fabricante en 34 pesetas Qm. Se harán los mismos descuentos que con la algarroba despepitada a los almacenistas o al Sindicato de Ganadería.

Servicio radiotelefónico con toda Hispano-América

El servicio radiotelefónico acaba de ser reinaugurado. Con España comunican ya todos los países de la Hispanidad a excepción de Méjico y Ecuador. Los enlaces fundamentales de España con Hispano-América son cuatro: Nueva York, Río de Janeiro, Maracaibo y Antillas. El enlace con Buenos Aires da servicio a toda América del Sur. Venezuela funciona directamente mediante la estación de Maracaibo, y de Río Janeiro se emplea para todas las ciudades del Brasil. El sistema que se emplea para comunicar a tan largas distancias es un método mixto de teléfono y radio.

NOTAS DE SOCIEDAD

LLEGADAS

De su viaje a Barcelona ha regresado esta semana nuestro amigo el industrial D. Damián Mayol Alcover.
 Dámosle nuestra bienvenida.

SALIDAS

Después de unas semanas de permanencia en esta ciudad, en compañía de su señor padre y hermana, embarcó el jueves para Barcelona nuestro distinguido amigo D. Federico Ulsamer Puiggari.

Con el fin de pasar una temporada con sus hijos, residentes en la ciudad condal, marcharon ayer los esposos D. Antonio Rabasa y D.ª Francisca Valcaneras.

Deseamos hayan tenido todos un feliz viaje.

NATALICIOS

Según nos enteramos, nuestros distinguidos amigos D. Juan Pizá Salicrup y señora, con residencia en Arecibo (Puerto Rico), vieron el día 6 del próximo pasado mes de Noviembre completada su dicha con el nacimiento de su primogénito, un hermoso niño cuyo nombre es Juan-Leonardo.

Por tal motivo, enviamos a los papás, abuelos y demás familiares del recién nacido, nuestra más efusiva enhorabuena.

El hogar de nuestros buenos amigos los esposos D. Miguel Amengual Barceló y D.ª María Darder Ferrer, residentes en Palma, vióse alegrado la anterior semana con la venida al mundo de su tercer hijito, un agraciado niño, al que le será impuesto el nombre de Miguel-Angel.

A los nombrados esposos y respectivos familiares, enviamos nuestro parabién.

BODAS

El sábado, en la capilla de la Purísima Concepción de la iglesia parroquial de Buñola, se celebró el matrimonio de la distinguida y bella señorita Lolita Estartús Rabassa con D. José Ripoll Casals.

Bendijo la unión el Rdo. señor D. Juan Torrandell, Párroco de la mencionada iglesia.

Lució la novia en la ceremonia elegantísimo traje blanco, actuando de damas de honor las niñas Catin Estartús, hermana de la desposada, y María Luisa Valdés de Sintas, ostentando el novio, sobre el trac, las insignias de Caballero de la Orden de Isabel la Católica, distinción que recientemente le ha otorgado el Caudillo, por los servicios que prestó a la Patria durante el Glorioso Movimiento Nacional.

Actuaron de padrinos el Dr. D. Francisco Valdés, Cónsul de Portugal y gestor municipal de Palma, por parte de la novia, y por la del contrayente su primo D. José Ripoll Arbona, firmando el acta como testigos: por parte del novio, el Teniente Coronel de Infantería D. Jerónimo Liompart y el Jefe local de Falange Española Tradicionalista y de las JONS de Sóller, D. Antonio Castañer Casanovas, y por la desposada el industrial D. Guillermo Frontera Magraner y D. Santos Esquivias Urquiola, redactor de «Correo de Mallorca».

Terminada la ceremonia religiosa, que se celebró en la mayor intimidad, los asistentes se trasladaron al predio «Son Muntaner», propiedad de la familia del novio, donde se sirvió un almuerzo.

Los recién casados, a los que deseamos muchas felicidades, marcharon a pasar los primeros días de su enlace en Formentor y saldrán dentro de breves días para Marsella, donde fijarán su residencia.

Esta mañana, a las seis y media, se ha celebrado la boda de la simpática señorita Juana Ana Femenías Mairata y el joven D. Juan Marimón Sastre.

La ceremonia religiosa ha tenido lugar en la capilla de la Inmaculada Concepción de la iglesia parroquial, bendiciendo la unión el vicario Rdo. D. José Morey.

Han apadrinado la boda: la madre de la novia, D.ª Antonia Mairata Seguí, y D. Miguel Mora Durán, hermano político del contrayente.

El acta matrimonial la han firmado los testigos D. Miguel Lladó Colom y D. José Coll Arbona.

Los noveles esposos — a quienes deseamos muchas felicidades en su nuevo estado — han salido esta mañana en viaje de bodas por el interior de la isla.

NECROLÓGICA

D. Francisco Cardell Vicens

Sorprendió y causó el sentimiento consiguiente a los familiares aquí residentes y a los amigos de mayor intimidad de nuestro paisano, vecino del caserío del Puerto, don Francisco Cardell Vicens, la triste noticia de su fallecimiento, que por medio de laónica misiva a principios de esta semana se le comunicó. Sabían algunos que sentíase molesto por prematuros achaques, pues no puede decirse fueran inherentes a su avanzada edad porque el Sr. Cardell contaba sólo cincuenta y tres años, que viene a ser todavía la plenitud de la humana vida, y por esto creían que con el auxilio de la ciencia médica, el cuidado esmerado de los que le amaban y su robustez física, conseguiría vencerlos. Pero le sobrevino inesperadamente un ataque cerebral, que le mantuvo unos pocos días privado de todas sus facultades y acabó con su existencia.

Hacia muchos años que para dedicarse al comercio se había ausentado el infortunado Sr. Cardell de esta ciudad, y en la población alemana de Chemnitz había instalado sus negocios, que con inteligencia y acierto dirigía, en compañía de su esposa, D.ª Catalina Vallés Arbona, de sus hijos y de sus demás próximos allegados, de quienes era por su afabilidad de carácter y la dulzura de su corazón entrañablemente querido.

No hace mención la carta anunciadora del desenlace fatal de las honras fúnebres que al extinto se tributaron; pero, dada la posición social de éste y el general aprecio en que era tenido por su clientela y las numerosas amistades que cultivaba, cabe pensar que fueron lucidas y se vieron sumamente concurridas.

Acompañamos en su dolor a los deudos del finado, y con ellos pedimos a Dios conceda a su alma la eterna bienaventuranza. Reciban todos la expresión de nuestro muy sentido pésame.

VIDA RELIGIOSA

Las funciones del culto en la Parroquia

El próximo pasado domingo, primero de Adviento, se practicó en la misa de las siete y media el ejercicio propio de los primeros domingos de mes en honor del Sagrado Corazón de Jesús.

Y a las diez cantáronse las Horas menores y acto seguido la Misa mayor. En ésta fué el celebrante el vicario Rdo. D. Guillermo Flot, al que asistieron de ministros los reverendos D. Nicolás Frau y D. Antonio Ballán, y ocupó la sagrada cátedra el Rdo. D. José Morey, vicario, quien explicó y comentó el Evangelio propio de esta dominica. La comunidad y escolanía cantaron, con acompañamiento del órgano, la misa gregoriana peculiar del presente tiempo de Adviento.

Por la tarde, a las cuatro, practicóse por la asociación de Marianas de los Sagrados el ejercicio mensual dedicado a la Sagrada Eucaristía, con exposición menor y plática por el Rdo. Párroco Arcipreste, Sr. Sitjar. A las cinco y media tuvieron lugar los actos del rezo divino. Y a las seis y media se continuó la Novena preparatoria de la fiesta de la Inmaculada — el día que en todos los demás días de la semana — con el rezo de la Corona, ejercicio con meditación y cánticos y sermón por el Rdo. P. Bartolomé Bordoy, Teatino.

El miércoles, día 4, durante la misa de las siete y media se practicó el ejercicio mensual de los primeros miércoles de mes en honor del glorioso Patrocinador San José.

Y ayer por la mañana se dió principio a la oración de Cuarenta Horas con que se solemniza anualmente la fiesta de la Inmaculada Concepción, verificándose la exposición del Santísimo Sacramento a las seis y tres cuartos.

A las siete y media celebró el Rdo. don Rafael Sitjar, Arcipreste, misa de Comunión general para el Apostolado de la Oración en la capilla dedicada al Sagrado Corazón de Jesús, y dirigió a los comulgantes pláticas piadosas.

A las nueve cantáronse las Horas menores y a continuación la Misa mayor. Por la tarde, a las cinco y cuarto, tuvieron lugar los actos corales, con Laudes cantadas, y a las seis y media se rezó la Corona a la Inmaculada y se continuó la Novena a Ella dedicada como en los días precedentes.

Hoy, continuación de la oración de Cuarenta Horas, la exposición del Santísimo y

el Oficio se han efectuado a la misma hora y en igual forma que ayer, y también serán las mismas que ayer las funciones de la tarde y de la noche.

Las de mañana, último día y principal del referido triduo eucarístico, y fiesta conmemorativa de la declaración dogmática del misterio de la Concepción Inmaculada de María Santísima, revestirá, al igual de todos los años, gran esplendor. Las reseñas remos, Dios mediante, en nuestra próxima edición.

Las funciones del martes en la Iglesia del convento de Hermanas de la Caridad

Como rogativa para el feliz éxito en la causa de beatificación de la Fundadora de la Institución de Hermanas de la Caridad en esta isla, la venerable Sor Francisca-Anna Cirer (de Salses), se celebraron el próximo pasado martes, día 3, en esta iglesia, piadosas funciones, y a ellas concurrieron numerosos fieles.

A las siete se celebró una misa de Comunión general, y se acatara a la Sagrada Misa, además de un gran número de personas mayores, los párvulos de las dos escuelas que regentan las Hermanas de la Caridad que tienen ya hecha su primera comunión. Luego fué expuesto el Santísimo Sacramento.

Y a las cinco y media de la tarde se rezó el santo Rosario y la Letanía de todos los Santos, efectuándose acto seguido la reserva de su Divina Majestad.

CULTOS SACRADOS

En la iglesia Parroquial.—Jueves, día 12: Al anochecer, se cantarán solemnes Completas en preparación de la fiesta de Santa Lucía, virgen y mártir.

Viernes, día 13.—Fiesta en honor de dicha Santa, que se celebrará con Horas menores, a las diez y cuarto, y Oficio con sermón, acto seguido, que predicará el capillero, Rdo. don José Morey, vicario.

En la iglesia de las MM. Escolapias.—Mañana, domingo, día 8: A las siete y media, Misa cantada, para solemnizar la fiesta de la Inmaculada Concepción. Por la tarde, a las cuatro, será la Hora Santa, con exposición mayor, y conclusión de la Novena de la Inmaculada.

DELEGACIÓN LOCAL DE PRENSA Y PROPAGANDA

Boletín de Información de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S. de Sóller

CENTRAL NACIONAL SINDICALISTA

Nota agrícola

Se ruega a todos los agricultores que tengan solicitado trigo candeal para la próxima siembra, pasen por las oficinas de la Central Nacional Sindicalista para recogerlo, lo más pronto que sea posible. También podrán pasar los que se suscribieron para superfosfatos para el abono de las tierras.

¡Franco Franco Franco!

¡Gloria eterna a José Antonio!

¡Arriba y Viva España!

DELEGACIÓN LOCAL DE PRENSA Y PROPAGANDA

Era azul.—7-12-1940

Registro Civil

Día 29.—Jaime Castelló Mayol, hijo de Pedro e Isabel.

Día 29.—Rosario Acosta Palmer, hija de Juan y Juana.

MATRIMONIOS

Día 7.—Juan Marimón Sastre con Juana Femenías Mairata, solteros.

DEFUNCIONES

Día 29.—José Sabrats Ferrer, de 53 años, casado, M.ª 32, n.º 159.

Día 5.—Antonio Arbona Arbona, de 81 años, viudo, calle del Hospital, n.º 6.

Día 5.—Bartolomé Pujol Escala, de 10 años, calle de Santa Catalina, n.º 59.

Día 5.—Catalina Juan Mat, de 75 años, viuda, calle del General Mola, n.º 93.

Día 6.—María Rabasa Bergues, de 70 años, viuda, M.ª 57, n.º 793.

Día 6.—Nicolás Benán Tissa, de 72 años, viudo, Carretera de Palma, n.º 125.

Día 6.—Pedro A. Morell Colom, de 80 años, casado, M.ª 43, n.º 25.

Se vende en Palma

casa de moderna construcción, situada en el Ensanche.
 Informes en esta Administración: Anuncio n.º 146.

En el Ayuntamiento

Sesión ordinaria celebrada por la Comisión Gestora Municipal el día 20 de Noviembre de 1940

Los que asisten

Presidió el señor Alcalde, D. Jaime Casasnovas Pastor, y a la misma asistieron los señores Bauzá, Casasnovas (D. Miguel), Miguel, Castañer (D. Antonio), Castañer (don Francisco) y Oliver.

Suspensión de la sesión

Se acordó por unanimidad levantar la sesión en señal de duelo con motivo del IV Aniversario de la muerte de José Antonio Primo de Rivera, y continuará el día siguiente, día 21, a la misma hora.

DÍA 21 DE NOVIEMBRE DE 1940

Continuación de la sesión ordinaria suspendida el día anterior

Los que asisten

Tuvo lugar bajo la presidencia del señor Primer Teniente de Alcalde, D. José Bauzá Pizá, y a la misma asistieron los señores Casasnovas (D. Miguel), Miguel, Castañer (don Antonio), Castañer (D. Francisco) y Oliver.

Actas anteriores

Se dió lectura del acta de la sesión ordinaria celebrada el día 6 del mismo mes y de la del día anterior, que fueron aprobadas.

Pagos

Se acordó satisfacer el importe de diversas facturas presentadas por: D. Antonio Serra, D. Antonio Vicens, D. José Bauzá, D. Alejandro Pomar, D. Bartolomé Cuart, don Antonio Fran, D. Pedro Magraner, D. Bernardo Suan, D. Jaime de la Portilla, don Ramón Bullán, D. Antonio Martorell, «Monopelo de Petróleos», D. José Morell, don Sebastián Campins, «El Gas», S. A., D. Andrés Arbón, Hijo de Juan Forteza, Viuda de Salvador Calatayud, «Ferrocarril de Sóller», D. Miguel Colom y D. Pedro J. Suan.

El cambio de nombre de una calle

Se acordó solicitar por mediación del Gobierno civil de esta provincia autorización de la Dirección de Administración Local para proceder a cambiar el nombre de la calle de la Rosa por el de «Calle del Vicario Pastor».

El precio del arroz y los arbitrios sobre el mismo

Se acordó darse por enterada la Corporación de un oficio del Sindicato Nacional del Arroz, referente al precio del arroz, y de los arbitrios municipales sobre el mismo.

La ayuda a una labor benéfico-docente

Se acordó manifestar al Excmo. señor Gobernador civil, en contestación a un oficio, que el Ayuntamiento coadyuva ya a la labor benéfico-docente desarrollada por la Sección Femenina de Falangia Española Tradicionalista y de las J. O. N. S.

Provisión de plazas vacantes

Vistas las actas y las propuestas del Tribunal del concurso-oposición verificado últimamente para proveer varias plazas vacantes en el Ayuntamiento, se acordó nombrar a D. Miguel Estarellas Oliver y don Francisco Pérez Ferrer, Auxiliares Administrativos de Secretarías; a D. Jaime Marqués Pons, Auxiliar Administrativo de Arbitrios; a D. Jaime Pons Serra y D. José Capllonch Martorell, Guardias municipales diurnos, y a D. Cristino Aroca García, Guardia municipal nocturno, con el haber correspondiente a cada uno; declarar desiertas una plaza de Guardia municipal nocturno y la de Encargado de las cocheras, por no haberse presentado solicitantes, y comunicarlo al Gobierno civil a fin de que disponga si procede o no el anuncio de sucesivos concursos hasta que puedan ser provistos definitivamente.

Sobre la labor realizada por el Secretario del Tribunal

Se acordó conceder un voto de gracias y una gratificación de veinticinco pesetas al Oficial 2.º de Secretarías, D. José Morell Rosselló, por sus trabajos como Secretario del Tribunal del concurso-oposición verificado para la provisión de plazas vacantes.

Permisos para obras

Después de la lectura de las respectivas instancias, se acordó conceder permiso para realizar obras particulares a los vecinos siguientes: D. José Morell Casasnovas, como encargado de D.ª Catalina Bauzá; D. Damián Llabrés Esteve, como mandatario de D. Sebastián Ferrer; D. Juan Plomer Amorós y D. Juan Magraner Oliver.

COMPRA-VENTA y ADMINISTRACIÓN de FINCAS



PRESTAMOS HIPOTECARIOS

La Activa

Luz, 6-pral. Plaza de Cort } Tel. 1210
PALMA de MALLORCA }

Solicitando sea cortado un árbol de un camino

Se resolvió dejar sobre la mesa para su estudio una instancia promovida por don Damián Arbón Castañer, solicitando sea cortado un árbol del camino de Ses Fontanelles, a causa de los perjuicios que irroga a una finca.

Trasposos de derechos a perpetuar sepulturas

Después de la lectura de las respectivas instancias y en vista de la correspondiente documentación acreditativa acompañada a las mismas, se acordó aprobar varios trasposos de derechos a perpetuar sepulturas en el Cementerio católico de esta ciudad.

Ampliación plazo revisión títulos de sepulturas

Se acordó ampliar nuevamente por tres meses más el plazo concedido para la revisión de títulos de propiedad de derechos a perpetuar sepulturas en el Cementerio católico de esta ciudad, de conformidad con lo acordado en sesiones de 13 de Marzo y 31 de Julio últimos.

Donativo para una carrera ciclista

Se acordó cooperar a la carrera en que ha de disputarse el Campeonato Ciclista Regional de Baleares, fondo en carretera, correspondiente al año 1940, concediendo un donativo de 25 ptas. para el primer corredor que pase por esta ciudad.

Liquidación obras particulares

Se acordó aprobar una liquidación practicada a varios vecinos con motivo de obras particulares efectuadas por los mismos; proceder al cobro de las diferentes partidas que figuran en la misma e ingresar su importe en la Caja municipal.

Extracto de acuerdos

Se acordó aprobar el extracto de los acuerdos tomados por la Comisión Gestora en las sesiones celebradas durante el mes de Octubre último, y remitirlo al Excmo. señor Gobernador civil para su publicación en el Boletín Oficial.

Empedrado plaza Francisco Saltor

Se acordó empedrar un tramo de la plaza de Francisco Saltor.

Sobre alumbrado público

Se acordó que luzca el alumbrado público los días de lluvia en que esté nublado. No habiendo más asuntos a tratar, se levantó la sesión.

Instalaciones eléctricas de alumbrado, fuerza motriz, timbres, etc.

CIREROL
MORAGUES, 31

Si su aparato de radio o su máquina de coser no funcionan, consulte esta su casa.

PRECIOS ECONOMICOS

Se vende casa bien situada

cerca del «Cine Alcázar», con buenas condiciones para comercio, cinco cuartos dormitorios, cuadra y cochera para auto o carro. Informes: Miguel Bannassar, Calle Romaguera, 25. Sóller.

DE TEATROS

ALCÁZAR-FANTASIO

La película española *Eran tres hermanas*, estrenada el sábado en el «Fantasio» y proyectada el domingo en los dos cines locales, es una comedia de fondo sentimental, con constantes toques cómicos, del mismo género que las anteriores producciones de Francisco Gargallo, donde la narración discurre fluida en forma y ambiente inexcusable de comedia.

La dirección dentro del género es perfecta, siendo muy buena la fotografía y distinguiéndose en la interpretación Luisita Gargallo, Manuel de Diego, María Bru, Fernando Vallejo y Rafael Arcos.

El público quedó satisfecho de esta producción, a la que prodigó cálidos elogios.

De complemento fué proyectado en el «Fantasio» *El soldadito del amor*, de «Artistas Asociados», un film netamente americano, interpretado por Barbara Stanwick y Robert Young. En el «Alcázar» se proyectaron varios asuntos cortos y los Noticiarios «Fox» y «Luce».

FANTASIO

Se estrenó el jueves la producción «Ufa» *Los últimos de Santa Cruz*, protagonizada por Herman Spiesmans e Irene V. Meyendorff. Es este film uno más del género trágico, aventurero y fantástico.

La fotografía es excelente, buena la interpretación y acabado el montaje; lo que hace que la película sea vista con agrado y sin cansancio.

Ené repuesta en dicho día, como complemento, la producción cómica-dramática de la «Universal» *La excéntrica*, magnífica creación de May Robson, Frankie Darro y Henry Armetts.

Entre las interesantes informaciones del *Noticiero Ufa* se destacó esta semana la de la entrevista del Caudillo con el Führer alemán y de éste con Petáin y Mussolini.

Esta noche y mañana tendrá lugar en este cine el esperado estreno de la superproducción «Uffms» *Los hijos de la noche*. Con la dirección inteligentísima de Benito Perojo y un reparto excepcionalmente feliz, se ha conseguido una cinta realmente digna de aplauso y que lleva conquistados muchos triunfos.

A los grandes films—*Barbero de Sevilla* y *Suspiros de España*—realizados por Benito Perojo en Alemania al principio de la guerra, ha seguido esta auténtica superproducción rodada en Roma.

La prensa italiana, sin excepción, no se ha cansado de hacerle los mejores panegíricos, tanto durante su filmación como después de terminada. El guión, basado en la famosa obra de Navarro y Torrado, es de lo más interesante y gracioso que se ha llevado a la pantalla. Y otra cosa de la que se habla mucho alrededor de esta superproducción es de los decorados, verdaderamente fastuosos, afirmándose que *Los hijos de la noche* reúne todas las condiciones que pueden exigirse al mejor film nacional.

En la magistral interpretación de todos los actores, destaca la figura central encarnada por Estrellita Castro, quien encuentra en esta producción múltiples ocasiones para hacer derroche de su estilo y lucir la gracia de su voz.

El primer actor cómico del cine nacional, Miguel Elgero, tiene también en *Los hijos de la noche* amplio campo para hacer alarde de su maravillosa comedia, logrando la mejor creación que ha podido ofrecer al público español.

En otro de los principales personajes aparece el excelente galán Julio Peña, el genial protagonista de *Mariandela*.

Completa este programa la producción «Metro» *Polvorilla*, una comedia optimista, cuya tónica es la alegría, el lujo y la belleza de los ambientes cinematográficos de los estudios, y en la que realizan una acertada

distica labor la bella y malograda estrella Jean Harlow, y el gracioso actor Lee Tracy.

En la función del próximo jueves será presentada la genial producción de la «Metro» *La indómita*, en la que rinde el máximo esfuerzo de sus posibilidades la rubia Jean Harlow.

Comedia sutilísima, llena de ironía y de un fino humor es ésta, pero también drama profundo y delicado de un alma de madre en lucha con la vida entera. Y sobre todo, grandiosa revista, originalísima, que pone un ja-lón en esta clase de espectáculos.

Con Jean Harlow intervienen en este film nada menos que William Powell, Franchot Tone, May Robson, Carl Randall y Rosalind Russell.

ALCAZAR

Un gran acontecimiento tendrá lugar mañana en este salón con el estreno del extraordinario film en español *El Corsario Negro* cuya enorme expectación despertada no quedará indudablemente defraudada.

Quien no conozca la famosa novela de Emilio Salgari «El Corsario Negro», al visionar esta gran película, que presenta «Cifesa», quedará sorprendido y subyugado por la emoción intensa de su asunto y la grandiosidad de su desarrollo. Aquel que la hubiere leído experimentará la sorpresa de ver trocada en realidad viva y palpitante la fantasía del célebre novelista, en quien la literatura de aventuras adquirió un rango y una vibración nunca igualada en profundidad de temas ni en riqueza de detalles.

Amleto Palermi realizó la versión cinematográfica de *El Corsario Negro*, sesoado, especialmente, por la propia descripción que hace Salgari de los tipos y del ambiente. Hasta los personajes secundarios cobran un realce inusitado. Los amores de Ventimiglia y la bella Honorata, al ser llevados a la pantalla, no pierden su discreto encanto ni diluidan las gestas del Corsario Negro en simples coloquios románticos. Viven siempre intensamente la intriga y la acción, el valor y la lucha, la temeridad y el aplomo.

Ciro Verratti encarna al Corsario Negro con el brio y la gallardía con que lo describió Salgari, dando vida a las varoniles hazañas del pirata que un día fué dueño del Mar Caribe y terror de las costas americanas.

La bella artista italiana Silvana Jachino presta a la película la mayor emoción dando al personaje de la dulce Honorata una intensidad dramática sorprendente.

El tipo recto y valiente de Amy, la mejor camarada del pirata, lo encarna la famosa campeona de esgrima italiana, Ada Blagini.

De complemento se estrenará una buena producción del Oeste: *Costa de águilas*, de la «Paramount», de acción brava e interesante, interpretada por William Boyd, Jimmy Ellison y Nana Martínez.

Reuniendo ambas cintas las condiciones de moralidad exigida son de las calificadas aptas para niños pudiendo por tanto asistir mañana a las funciones del «Alcázar» los menores de 14 años.

HOTEL RESTAURANT SUIZO

Servicio a la carta

Arroz paella todos los días

Rubí, 20-PALMA-Teléfono 1138

¿QUIERE VD. DECORAR SU CASA O CONSTRUIR CIELO-RASOS?

Pida presupuestos gratis a

Juan Puigserver

Constructor de cielo rasos y decoraciones de yeso.

SOLLER, Pablo Noguera, 26 (antigua Plaza de Toros).

Se vende serrín y leña muy seca

F. PONS, Camino de Fornalutx, 17 - Sóller Teléfono, 27